

El presente anuncio en el sitio web de TED: <http://ted.europa.eu/udl?uri=TED:NOTICE:385287-2011:TEXT:ES:HTML>

**EE-Pärnu: Trabajos de construcción de tuberías para agua y aguas residuales
2011/S 238-385287**

Anuncio de licitación – sectores especiales

Obras

Directiva 2004/17/CE

Apartado I: Entidad adjudicadora

I.1) **Nombre, direcciones y punto(s) de contacto**

Aksiaselts Pärnu Vesi

Vingi tn 13

A la atención de: Jaanus Vent

80013 Pärnu

ESTONIA

Teléfono: +372 55525524

Correo electrónico: jaanus@pvesi.ee

Fax: +372 4455669

Direcciones Internet:

Dirección de la entidad adjudicadora: <http://www.pvesi.ee>

Puede obtenerse más información en:

e-riigihangete teabevahetuse keskkond

<https://riigihanked.riik.ee>

ESTONIA

El pliego de condiciones y la documentación complementaria (incluidos los documentos destinados a un sistema dinámico de adquisición) pueden obtenerse en:

e-riigihangete teabevahetuse keskkond

<https://riigihanked.riik.ee>

ESTONIA

Las ofertas o solicitudes de participación deben enviarse a:

AS Pärnu Vesi

Vingi 13

A la atención de: Jaanus Vent

80010 Pärnu

ESTONIA

Teléfono: +372 55525524

Correo electrónico: jaanus@pvesi.ee

Fax: +372 4455669

Dirección Internet: <http://www.pvesi.ee>

Apartado II: Objeto del contrato

II.1) **Descripción**

II.1.6) **Vocabulario común de contratos públicos (CPV)**

45231300, 71322200

Descripción

Trabajos de construcción de tuberías para agua y aguas residuales.
Servicios de diseño de tuberías.

Información relativa a los lotes

Lote N°: 1

Denominación: Osa 4 - Kesklinn/Karjamaa

2) **Vocabulario común de contratos públicos (CPV)**

45231300, 71322200

3) **Cantidad o extensión:**

Põhiliste tööde orienteeruvad mahud on alljärgnevad (täpsemad mahud on esitatud hankedokumentide töömahuloendites):

— vee magistraalorustike projekteerimine, ehitus ja/või rekonstrueerimine 3,1 km,

— isevoelse kanalisatsiooni magistraalorustiku projekteerimine, ehitus ja/või rekonstrueerimine 3,0 km,

— sadeveekanalisatsiooni magistraalorustiku projekteerimine, ehitus ja/või rekonstrueerimine 2,2 km.

Kõikidele magistraalorustikega piirnevatele kinnistutele projekteeritakse, rajatakse nõuetekohased või rekonstrueeritakse vee ja kanalisatsiooni liitumispunktid.

Valor estimado IVA excluido: 2 000 000 EUR

4) **Indicación sobre el período distinto de duración o el inicio/la ejecución del contrato**

en días: 1 180 (a partir de la adjudicación del contrato)

5) **Información adicional sobre los lotes:**

Tööde elluviimisele on kehtestatud alljärgnevad piirangud:

(a) piirang avatud ehitusplatside arvule:

Sõltumata kohaliku omavalitsuse poolt väljastatud sulgemislubade arvust ei tohi Töövõtjal (koos Alltöövõtja(te)ga) ühe Töö Osa ulatuses olla avatud ehitusplatse (s.t. tänavalõike e. kahe järjestikuse ristmiku vahelisi tee osi, kus teostatakse magistraalorustike ehitustöid või on nende teostamine peatatud avatud kaevikuga) korraka rohkem, kui 3. Piirang ei kehti kinnistuühenduste rajamisel, torustike kontrolltoimingute käigus ilmnunud puuduste likvideerimisel, tööde teostamisel väljaspool liiklusalasid ning torustikutööde teostamisel kinnisel meetodil, kui sellega ei kaasne tänava täielikku sulgemist.

(b) piirangud tänavate samaaegsele sulgemisele:

Sõltumata eelnevatest piirangutest ei tohi Töövõtja (koos Alltöövõtja(te)ga) samaaegselt sulgeda järgnevalt loetletud tänavaid või nende lõike (s.t. igast toodud loetelust tohib samaaegselt olla suletud vaid üks tänav või selle lõik).

— Karja tn, Aisa tn, A.H.Tammsaare pst.

(c) piirangud seoses ühistranspordiliiklusega:

Töövõtja (koos Alltöövõtja(te)ga) ei või sulgeda ühistranspordi marsruudil asuvat tänavat või selle lõiku (A.H. Tammsaare pst, Karja tn) enne, kui on täidetud kõik Pärnu LV ja/või ühistranspordi vedaja poolt seatud tingimused ühistranspordi ümbersuunamiseks.

(d) ajalised piirangud tööde teostamisele:

— Tööde teostamine keelatud perioodil 20.06...12.08.2012/2013 - A.H.Tammsaare pst,

— Tööd Karja tn tuleb teostada samaaegselt tööde teostamisega sama tänava teistel lõikudel teiste lepingute raames,

— Karja tn tuleb ehitustöid teha kiirendatud tempos kuuel päeval nädalas ja kahes vahetuses kella 7:00-22:00.

Lote N°: 2

Denominación: Osa 5 - Kesklinn/Side

2) **Vocabulario común de contratos públicos (CPV)**

45231300, 71322200

3) **Cantidad o extensión:**

Põhiliste tööde orienteeruvad mahud on alljärgnevad (täpsemad mahud on esitatud hankedokumentide töömahuloendites):

— vee magistraalorustike projekteerimine, ehitus ja/või rekonstrueerimine 6,1 km,

— isevoelse kanalisatsiooni magistraalorustiku projekteerimine, ehitus ja/või rekonstrueerimine 5,1 km,

— sadeveekanalisatsiooni magistraalorustiku projekteerimine, ehitus ja/või rekonstrueerimine 5,0 km.

Kõikidele magistraalorustikega piirnevatele kinnistutele projekteeritakse, rajatakse nõuetekohased või rekonstrueeritakse vee ja kanalisatsiooni liitumispunktid.

Valor estimado IVA excluido: 3 500 000 EUR

4) **Indicación sobre el período distinto de duración o el inicio/la ejecución del contrato**

en días: 1 460 (a partir de la adjudicación del contrato)

5) **Información adicional sobre los lotes:**

Tööde elluviimisele on kehtestatud alljärgnevad piirangud:

(a) piirang avatud ehitusplatside arvule:

Sõltumata kohaliku omavalitsuse poolt väljastatud sulgemislubade arvust ei tohi Töövõtjal (koos Alltöövõtja(te)ga) ühe Töö Osa ulatuses olla avatud ehitusplatse (s.t. tänavalõike e. kahe järjestikuse ristmiku vahelisi tee osi, kus teostatakse magistraalorustike ehitustöid või on nende teostamine peatatud avatud kaevikuga) korraka rohkem, kui 3. Piirang ei kehti kinnistuühenduste rajamisel, torustike kontrolltoimingute käigus ilmnunud puuduste likvideerimisel, tööde teostamisel väljaspool liiklusalasid ning torustikutööde teostamisel kinnisel meetodil, kui sellega ei kaasne tänava täielikku sulgemist.

(b) piirangud tänavate samaaegsele sulgemisele:

Sõltumata eelnevatest piirangutest ei tohi Töövõtja (koos Alltöövõtja(te)ga) samaaegselt sulgeda järgnevalt loetletud tänavaid või nende lõike (s.t. igast toodud loetelust tohib samaaegselt olla suletud vaid üks tänav või selle lõik).

— Karja tn, Aisa tn, A.H.Tammsaare pst.

(c) piirangud seoses ühistranspordiliiklusega:

Töövõtja (koos Alltöövõtja(te)ga) ei või sulgeda ühistranspordi marsruudil asuvat tänavat või selle lõiku (Karja tn) enne, kui on täidetud kõik Pärnu LV ja/või ühistranspordi vedaja poolt seatud tingimused ühistranspordi ümbersuunamiseks.

(d) ajalised piirangud tööde teostamisele:

— Tööd Karja tn tuleb teostada samaaegselt tööde teostamisega sama tänava teistel lõikudel teiste lepingute raames,

— Karja tn tuleb ehitustöid teha kiirendatud tempos kuuel päeval nädalas ja kahes vahetuses kella 7:00-22:00.

Apartado IV: Procedimiento

IV.3) **Información administrativa**

IV.3.3) **Condiciones para la obtención del pliego de condiciones y documentación complementaria**

Fecha límite para la recepción de solicitudes de documentos o de acceso a los mismos: 16.1.2012 - 12:00

IV.3.4) **Fecha límite para la recepción de ofertas y solicitudes de participación**

17.1.2012 - 11:00

IV.3.5) **Lengua(s) en que puede(n) redactarse los proyectos o las solicitudes de participación**

estonio.